



IAF Mandatory Document

ОУИФ Заавал мөрдөх баримт бичиг

**ХОРИГ АРГА ХЭМЖЭЭГ УЯЛДУУЛАХ,  
ЗАЛИЛАН МЭХЛЭХ ҮЙЛДЛИЙГ  
ЗОХИЦУУЛАХ НЬ**

**HARMONIZATION OF SANCTIONS AND  
DEALING WITH FRAUDULENT BEHAVIOUR**

**Хэвлэл 2, Хувилбар 2**

**(IAF MD 07:2023)**

Хэвлэсэн огноо: 19.07.2023

Хэрэгжиж эхлэх огноо: 21.02.2024

Олон Улсын Итгэмжлэлийн Форум (ОУИФ) нь ОУИФ-ын гишүүнээр итгэмжлэгдсэн Тохирлын үнэлгээний байгууллага (ТҮБ)-ын гаргасан үр дүнг дэлхий даяар хүлээн зөвшөөрч, Итгэмжлэлийн байгууллага (ИБ)-уудын дунд дэлхий хэмжээний харилцан хүлээн зөвшөөрөх хэлэлцээрийг хэрэгжүүлэх замаар үйлдвэрлэгч болон зохицуулагч байгууллагуудад дэмжлэг үзүүлэн худалдааг хөнгөвчилдөг.

Итгэмжлэл нь итгэмжлэгдсэн тохирлын үнэлгээний байгууллага (ТҮБ)-ууд итгэмжлэлийн хамрах хүрээнд багтсан ажлаа гүйцэтгэх чадамжтайг батлах замаар бизнес болон тэдгээрийн хэрэглэгчдэд учрах эрсдэлийг бууруулдаг. ОУИФ-ын гишүүн ИБ болон тэдгээрийн итгэмжлэгдсэн ТҮБ-ууд нь олон улсын стандарт, тэдгээр стандартын хэрэглээний нийцтэй байдалд зориулсан ОУИФ-ын заавал дагаж мөрдөх баримт бичгийг мөрдөх шаардлагатай.

ОУИФ-ын Олон талт харилцан хүлээн зөвшөөрөх хэлэлцээр (ХХЗХ)-т нэгдсэн ИБ-уудын итгэмжлэлийн хөтөлбөрийн үйл ажиллагаанд итгэлийг бий болгохын тулд ижил түвшний багаас бүрдсэн үнэлгээг тогтмол явуулдаг. ОУИФ-ын ХХЗХ-ийн бүтцийн талаар ОУИФ-ын бодлогын баримт бичиг 3 (IAF PL 3) “ОУИФ-ын ХХЗХ-ийн хамрах хүрээний бүтэц ба ОУИФ-ын ХХЗХ-ийн хамрах хүрээний өргөтгөлийн бодлого, журам”-д дэлгэрэнгүй тусгасан. Мөн ОУИФ-ын ХХЗХ-ийн хамрах хүрээний талаар ОУИФ-ын ХХЗХ-ийн статус баримт бичигт тусгасан.

ОУИФ-ын ХХЗХ-ийн нь дараах таван түвшний бүтэцтэй. Үүнд:  
1-р түвшин нь ISO/IEC 17011 стандартыг хэрэгжүүлэгч бүх ИБ-уудад хамаарах заавал мөрдөх шалгуурыг тодорхойлно. 2-р түвшний үйл ажиллагаа болон холбогдох 3-р түвшний норматив баримт бичиг(үүд)-ийн нэгдлийг ХХЗХ-ийн үндсэн хамрах хүрээ

The International Accreditation Forum, Inc. (IAF) facilitates trade and supports industry and regulators by operating a worldwide mutual recognition arrangement among Accreditation Bodies (ABs) in order that the results issued by Conformity Assessment Bodies (CABs) accredited by IAF members can be accepted globally.

Accreditation reduces risk for business and its customers by assuring them that accredited CABs are competent to carry out the work they undertake within their scope of accreditation. ABs that are members of IAF and their accredited CABs are required to comply with appropriate international standards and IAF mandatory documents for the consistent application of those standards.

ABs that are signatories to the IAF Multilateral Recognition Arrangement (MLA) are evaluated regularly by an appointed team of peers to provide confidence in the operation of their accreditation programs. The structure of the IAF MLA is detailed in IAF PL 3 - Policies and Procedures on the IAF MLA Structure and for Expansion of the Scope of the IAF MLA. The scope of the IAF MLA is detailed in the IAF MLA Status document.

The IAF MLA is structured in five levels: Level 1 specifies mandatory criteria that apply to all ABs, ISO/IEC 17011. The combination of a Level 2 activity(ies) and the corresponding Level 3 normative document(s) is called the main scope of the MLA, and the combination of Level 4 (if applicable) and Level 5 relevant normative documents is called a sub-scope of the MLA.

гэж нэрлэдэг. 4-р түвшин (хэрэв байгаа бол) болон 5-р түвшний холбогдох норматив баримт бичгийн нэгдлийг ХХЗХ-ийн дэд хамрах хүрээ гэж нэрлэдэг.

- ХХЗХ-ийн үндсэн хамрах хүрээнд бүтээгдэхүүний баталгаажуулалт гэх мэт үйл ажиллагаа болон ISO/IEC 17065 зэрэг холбогдох заавал мөрдөх стандарт багтана. Үндсэн хамрах хүрээний түвшинд ТҮБ-ын хийсэн баталгааг ижил найдвартай гэж үзнэ.
- ХХЗХ-ийн дэд хүрээнд тохирлын үнэлгээний шаардлагууд буюу ISO 9001 болон схемийн тусгай шаардлага, тухайлбал ISO 22003-1 стандартууд багтана. Дэд хамрах хүрээний түвшинд ТҮБ-ын хийсэн баталгааг ижил тэнцүү гэж үзнэ.

ОУИФ-ын ХХЗХ нь тохирлын үнэлгээний үр дүнг зах зээл хүлээн зөвшөөрөхөд шаардлагатай итгэлийг төрүүлдэг. ОУИФ-ын ХХЗХ-т гарын үсэг зурсан ИБ-аар итгэмжлэгдсэн байгууллагын ОУИФ-ын ХХЗХ-ийн хүрээнд гаргасан баталгааг дэлхий дахинд хүлээн зөвшөөрч, улмаар олон улсын худалдааг хөнгөвчилнө.

Хэвлэл 2, Хувилбар 2  
Боловсруулсан: ОУИФ-ын Техникийн хороо  
Баталсан: ОУИФ-ын гишүүд  
Огноо: 30.12.2022  
Хэвлэсэн огноо: 19.07.2023  
Хэрэгжиж эхлэх огноо: 21.02.2024  
Холбоо барих: Элва Нилсен  
ОУИФ Нарийн бичгийн дарга  
Утас: +1 613 454-8159  
И-мейл: secretary@iaf.nu

- The main scope of the MLA includes activities e.g. product certification and associated mandated standards e.g. ISO/IEC 17065. The attestations made by CABs at the main scope level are considered to be equally reliable.
- The sub scope of the MLA includes conformity assessment requirements e.g. ISO 9001 and scheme specific requirements, where applicable, e.g. ISO 22003-1. The attestations made by CABs at the sub scope level are considered to be equivalent.

The IAF MLA delivers the confidence needed for market acceptance of conformity assessment outcomes. An attestation issued, within the scope of the IAF MLA, by a body that is accredited by an IAF MLA signatory AB can be recognized worldwide, thereby facilitating international trade.

Issue 2, Version 2  
Prepared by: IAF Technical Committee  
Approved by: IAF Members  
Date: 30 December 2022  
Issue Date: 19 July 2023  
Application Date: 21 February 2024  
Name for Enquiries: Elva Nilsen  
IAF Corporate Secretary  
Contact Phone: +1 (613) 454 8159  
Email: secretary@iaf.nu

## **АГУУЛГА**

0. УДИРТГАЛ
  1. НОРМАТИВ ЭШ ТАТАЛТ
  2. ХОРИГ АРГА ХЭМЖЭЭ ГАРГАХ
  3. БОЛОМЖИТ ХОРИГ АРГА ХЭМЖЭЭ
  4. ТУСГАЙ ЗОХИЦУУЛСАН ХОРИГ АРГА ХЭМЭЭ
  5. ХАРИЛЦАА ХОЛБОО
- А ХАВСРАЛТ (норматив)
- В ХАВСРАЛТ (мэдээллийн)

## **TABLE OF CONTENTS**

0. INTRODUCTION
  1. NORMATIVE REFERENCES
  2. INITIATION OF SANCTIONS
  3. SANCTIONS AVAILABLE
  4. SPECIFIC HARMONIZED SANCTIONS
  5. COMMUNICATION
- ANNEX A (normative)
- ANNEX B (informative)

## **ОУИФ-ЫН ЗААВАЛ МӨРДӨХ БАРИМТ БИЧГИЙН ТАНИЛЦУУЛГА**

Энэ баримт бичигт хэрэглэгдэх “байвал зохино” нэр томъёо нь шаардлагыг биелүүлнэ гэсэн утгыг илэрхийлнэ. Тохирлын үнэлгээний байгууллага (ТҮБ) нь итгэмжлэлийн байгууллагад (ИБ) нотлон харуулсан ижил аргаар эдгээр шаардлагыг биелүүлнэ. Энэ баримт бичигт хэрэглэгдэх “байх ёстой” нэр томъёо нь заавал мөрдөх холбогдох стандартын шаардлагыг заана.

## **INTRODUCTION TO IAF MANDATORY DOCUMENTS**

The term “should” is used in this document to indicate recognised means of meeting the requirements of the standard. A Conformity Assessment Body (CAB) can meet these in an equivalent way provided this can be demonstrated to an Accreditation Body (AB). The term “shall” is used in this document to indicate those provisions which, reflecting the requirements of the relevant standard, are mandatory.

## **ХОРИГ АРГА ХЭМЖЭЭГ УЯЛДУУЛАХ, ЗАЛИЛАН МЭХЛЭХ ҮЙЛДЛИЙГ ЗОХИЦУУЛАХ НЬ**

*Энэхүү баримт бичиг нь тус баримт бичигт тодорхойлсон тодорхой нөхцөл байдалд ISO/IEC 17011:2017 стандартын 7.2 болон 7.11-ийг хэрэгжүүлэхэд зайлиггүй шаардлагатай бөгөөд энэ нь тухайн стандартад заасан шаардлагуудын аль нэгийг орлохгүй.*

### **0. УДИРТГАЛ**

0.1 ISO/IEC 17011 стандартын дагуу ИБ нь итгэмжлэлийн хамрах хүрээг түдгэлзүүлэх, цуцлах, багасгах баримтжуулсан үйл явцтай байх бөгөөд тодорхой нөхцөл байдлын үед итгэмжлэлийг цуцлах үйл явцыг эхлүүлэх шаардлагатай. (ISO/IEC 17011 стандартын 7.11.1 болон 7.11.2-р заалтыг үзнэ үү.)

0.2 Энэхүү баримт бичгийн зорилго нь өргөдөл гаргагч эсхүл итгэмжлэгдсэн тохирлын үнэлгээний байгууллага (ТҮБ)-д хориг арга хэмжээ авах нөхцөл байдал болон түүний дараа ИБ-ын авах шаардлагатай харилцаа холбоог заахад оршино.

0.3 Тус баримт бичиг нь зөвхөн ОУИФ-ын ХХЗХ-ийн хамрах хүрээнд төдийгүй итгэмжлэлтэй холбоотой ОУИФ-ын бусад үйл ажиллагаанд мөн адил хамаарна. Үүнийг мөн хувь ИБ, ТҮБ, гуравдагч тал, зохицуулагчид, төрийн болон бусад байгууллагууд өөрсдийн сонголтоор тодорхой нөхцөл байдалд (зохих өөрчлөлттэйгөөр) хэрэглэж болно.

0.4 Тус баримт бичгийн 2-т ИБ-ын хориг арга хэмжээ авахад хүргэж болох зарим тодорхой нөхцөл байдлыг тайлбарласан бөгөөд баримт бичгийн 3-т ИБ-аас авах шат дараалсан хоригийг тайлбарласан болно.

## **HARMONIZATION OF SANCTIONS AND DEALING WITH FRAUDULENT BEHAVIOUR**

*This document is mandatory for the consistent application of Clauses 7.2 and 7.11 of ISO/IEC 17011:2017 under specific circumstances described in this document. This document does not supersede any of the requirements of that standard.*

### **0. INTRODUCTION**

0.1 Under ISO/IEC 17011, accreditation bodies (ABs) are required to have procedures for suspension, withdrawal or reduction of the accreditation scope and to initiate the process for withdrawal of accreditation under certain circumstances (refer to ISO/IEC 17011:2017 clauses 7.11.1 and 7.11.2).

0.2 The intention of this document is to clarify the situations where sanctions shall be applied to applicant or accredited conformity assessment bodies (CABs) and the subsequent necessary communication which shall be taken by ABs.

0.3 This document is applicable not only to the scope of the IAF MLA but also to any other IAF activities related to accreditation. It may also be applied for other situations (with appropriate modifications) at the discretion of individual ABs, CABs, third parties, regulators, scheme owners, public authorities or others.

0.4 Clause 2 describes some specific situations that should lead to sanctions by an AB and Clause 3 describes sanctions that are normally applied progressively by an AB.

0.5 Тус баримт бичгийн 4 болон 5-д бүх ИБ-ууд хоорондын уялдаа холбоотой байх хандлагын талаарх тодорхой тохиолдлуудыг тайлбарласан болно.

0.6 А хавсралт (норматив)-д өргөдөл гаргагч ТҮБ, итгэмжлэгдсэн ТҮБ болон/эсвэл тэдний үйлчлүүлэгчдээс залилан мэхэлсэн үйлдэл илэрсэн тохиолдолд ИБ-ын баримтлах арга хэмжээний талаарх шаардлагуудыг тусгасан болно.

0.7 В хавсралт (мэдээллийн)-д тус заавал мөрдөх баримт бичгийн 4.2-т заасан шаардлагын үндэслэл, нөхцөл байдлын талаар тусгасан.

0.5 Clauses 4 and 5 describe specific instances in which there shall be a harmonized approach by all ABs.

0.6 Annex A (normative) provides requirements regarding the approach to be taken by ABs when fraudulent behaviour is identified from applicant CABs, accredited CABs, and/or their clients.

0.7 Annex B (informative) provides background and context to the requirements of Clause 4.2 of this Mandatory Document.

## **1. НОРМАТИВ ЭШ ТАТАЛТ**

1.1 ISO/IEC 17011 - Тохирлын үнэлгээ. Тохирлын үнэлгээний байгууллагыг итгэмжлэх итгэмжлэлийн байгууллагад тавих ерөнхий шаардлага

1.2 ISO/IEC 17030 – Тохирлын үнэлгээ - Гуравдагч талын (хөндлөнгийн) тохирлын тэмдэгт тавих ерөнхий шаардлага

1.3 Итгэмжлэлийн хамрах хүрээний хувьд:

1.3.1 ISO/IEC 17021-1 - Тохирлын үнэлгээ - Менежментийн тогтолцооны аудит, баталгаажуулалт гүйцэтгэдэг байгууллагад тавих шаардлага - 1-р хэсэг: Шаардлага

1.3.2 ISO/IEC 17024 - Тохирлын үнэлгээ. Ажилтны баталгаажуулалт явуулах байгууллагад тавих ерөнхий шаардлага

1.3.3 ISO/IEC 17065 - Тохирлын үнэлгээ — Бүтээгдэхүүн, үйл явц болон үйлчилгээг баталгаажуулах байгууллагад тавих шаардлага

1.3.4 ISO/IEC 17029 Тохирлын үнэлгээ – Магадалгаа, нотолгооны байгууллагад тавих ерөнхий зарчим ба шаардлага

## **2. ХОРИГ АРГА ХЭМЖЭЭ ГАРГАХ**

2.1 Өргөдөл гаргагч эсхүл итгэмжлэгдсэн ТҮБ-д хориг арга хэмжээ авахад хүргэх нөхцөл байдалд дараах зүйлс багтах бөгөөд үүгээр хязгээрлагдахгүй. Үүнд:

- ИБ-ын журмын дагуу үл тохирлын асуудлыг шийдвэрлэж чадаагүй
- Гомдлын мөрөөр сөрөг үр дүн гарсан
- Итгэмжлэлийн тэмдгийг буруугаар ашигласан буюу илэрхийлсэн (ISO/IEC 17011:2017 стандартын 4.3.5 заалт болон Тайлбарыг үзнэ үү).

## **1. NORMATIVE REFERENCES**

1.1 ISO/IEC 17011 - Conformity assessment – Requirements for accreditation bodies accrediting conformity assessment bodies

1.2 ISO/IEC 17030 - Conformity assessment — General requirements for third-party marks of conformity

1.3 As applicable to the accreditation scope:

1.3.1 ISO/IEC 17021-1 - Conformity assessment – Requirements for bodies providing audit and certification of management systems — Part 1: Requirements

1.3.2 ISO/IEC 17024 - Conformity assessment – General requirements for bodies operating certification of persons

1.3.3 ISO/IEC 17065 - Conformity assessment – Requirements for bodies certifying products, processes and services

1.3.4 ISO/IEC 17029 Conformity assessment — General principles and requirements for validation and verification bodies

## **2. INITIATION OF SANCTIONS**

2.1 Situations that lead to sanctions being applied to applicant or accredited CABs include, but are not limited to the following:

- Failure to resolve nonconformities in accordance with an AB's procedures.
- Negative outcome of a complaint investigation.
- Misuse/misrepresentation of an accreditation symbol (see ISO/IEC 17011:2017 clause 4.3.5 and NOTE).

- Итгэмжлэлийн хамрах хүрээнд холбогдох хууль, тогтоомж, тогтоол, захирамжийг дагаж мөрдөөгүй, нийцлийг хангаагүй
- Тус баримт бичгийн 4-т заасан нөхцөл байдал, түүний дотор залилан мэхлэх үйлдлүүд баримтаар нотлогдсон (4.1-ийг үзнэ үү).
- ИБ-ын хураамжийг төлөөгүй.

### **3. БОЛОМЖИТ ХОРИГ АРГА ХЭМЖЭЭ**

3.1. Боломжит хориг арга хэмжээнд дараах зүйлс багтах бөгөөд үүгээр хязгаарлагдахгүй. Үүнд:

- Магадлан хяналтын эрчимжүүлэлт болон зорилтот тандан шалгалт (баримт бичгийн хяналт болон/эсхүл оффис, гэрчлэх үнэлгээ гэх мэт)
- Итгэмжлэлийн хамрах хүрээг багасгах (хамрах хүрээн дэх байршлыг хамарсан).
- Итгэмжлэлийг түдгэлзүүлэх
- Итгэмжлэлийг цуцлах буюу хүчингүй болгох
- Анхдагч итгэмжлэл болон хүрээ өргөтгөх итгэмжлэлийн үйл явцыг түдгэлзүүлэх эсхүл зогсоох
- Итгэмжлэлийн хамрах хүрээг багасгасан, түдгэлзүүлсэн, цуцалсан, гуйвуулсан тухай нийтэд мэдээлэх
- Хуулийн арга хэмжээ

#### **ТАЙЛБАР:**

- 1) ISO/IEC 17011:2017 стандартын 7.13-т заасан шийдвэрийн эсрэг зарга үүсгэх ТҮБ-ын эрхийг тус заавал мөрдөх баримт бичиг нь үгүйсгэхгүй.
- 2) Энэхүү баримт бичигт заасан хориг арга хэмжээнүүд нь гуравдагч тал, зохицуулагч, схем эзэмшигч, төрийн болон бусад сонирхогч талуудын хууль ёсны үйл ажиллагаанд саад учруулахгүй.

### **4. ТУСГАЙ ЗОХИЦУУЛСАН ХОРИГ АРГА ХЭМЖЭЭ**

Дараах нөхцөл байдалд ИБ-аас тусгай хориг арга хэмжээ авах шаардлагатай. Үүнд:

4.1. ISO/IEC 17011:2017 стандартын 7.11.2-т заасан залилан мэхлэх шинж тэмдэг

- Non-compliance with relevant laws, regulations, decrees or directives, as applicable to the accreditation scope.
- Situations described in Clause 4 of this document, including evidence of fraudulent behaviour (see 4.1).
- Non-payment of fees to the AB.

### **3. SANCTIONS AVAILABLE**

3.1. Sanctions available include, but are not limited to:

- Intensification of surveillance and targeted investigations (including document review and/or office or witness assessments).
- Reduction of accreditation scope (including locations covered in the scope).
- Suspension of accreditation.
- Withdrawal of accreditation.
- Suspending or terminating the process for initial accreditation or extension of accreditation.
- Public notice of scope reduction, suspension, withdrawal or misrepresentation of accreditation.
- Legal actions.

#### **NOTES:**

- 3) Nothing in this mandatory document overrides the CABs' right to appeal against a decision as described in ISO/IEC 17011:2017 clause 7.13.
- 4) Application of sanctions outlined in this document does not preclude legal action by third parties, regulators, scheme owners, public authorities or any other interested parties.

### **4. SPECIFIC HARMONIZED SANCTIONS**

The following are situations requiring specific sanctions by the AB:

4.1. As described in ISO/IEC 17011:2017 clause 7.11.2, where there is evidence of

илэрсэн, ТҮБ санаатайгаар худал мэдээлэл өгсөн, мэдээллийг нуун дарагдуулсан, ТҮБ нь итгэмжлэлийн дүрмийг санаатайгаар зөрчсөн тохиолдолд ИБ нь итгэмжлэлийг хүчингүй болгох, эсхүл ТҮБ-ын өргөдөл гаргах болон сунгах үйл ажиллагааг (нөхцлөөс хамааран) зогсоох үйл явцыг эхлүүлнэ. А хавсралтыг үзнэ үү.

4.2. ТҮБ нь ТҮБ-ыг итгэмжлэхэд ашигладаг ОУИФ-ын ХХЗХ болон ОУЛИХАБ-ын ХХЗХ-ийн 1-4-р түвшний (тухайлбал, ISO/IEC 17025, ISO/IEC 17020, ISO 15189) стандартын гуравдагч талын тохирлын үнэлгээ үзүүлдэг бол ИБ нь ТҮБ-ын өргөдөл гаргах болон итгэмжлэлийг түдгэлзүүлэх үйл явцыг эхлүүлнэ. В хавсралтыг үзнэ үү.

- Цаашид гаргах шийдвэрүүд нь ТҮБ-ын авч хэрэгжүүлэх арга хэмжээнд үндэслэнэ.
- ИБ нь тус боломжит нөхцлийн талаар зохих заалтыг ТҮБ-тай байгуулах гэрээнд тусгана.

#### 4. ХАРИЛЦАА ХОЛБОО

5.1 Итгэмжлэлийг түдгэлзүүлсэн эсхүл цуцалсан тохиолдолд нийтэд заавал мэдээллэнэ. (ISO/IEC 17011:2017 стандартын 8.2.2 заалтыг үзнэ үү).

ТАЙЛБАР: Түдгэлзүүлсэн/цуцалсан итгэмжлэл болон холбогдох тохирлын баталгааны талаарх мэдээллүүдийг ОУИФ-ын мэдээллийн сан (жишээлбэл, Менежментийн тогтолцооны баталгаажуулалтад шаардагдах IAF CertSearch)-д шинэчлэн хадгалж байх нь чухал юм.

5.2 Тус баримт бичгийн 4.1 болон 4.2-т заасан итгэмжлэлийг түдгэлзүүлэх, цуцлахад хүргэсэн нөхцөл байдал тус бүрт, мөн ИБ-аас зарга/маргааны талаарх шийдвэр гаргасны дараа тус шийдвэр болон шалтгааныг ОУИФ-ын Нарийн бичгийн дарга нарын газарт мэдэгдэнэ. Үүний дараа ОУИФ-ын нарийн бичгийн дарга нь шийдвэр болон

fraudulent behavior, or the CAB intentionally provides false information or conceals information or, in addition, if the CAB deliberately violates accreditation rules, the AB shall initiate its process for withdrawal of accreditation or termination of the CAB's application or renewal (as applicable). Refer to Annex A.

4.2. Where a CAB is providing third-party conformity assessment to IAF MLA or ILAC MRA Level 1 to 4 standards used as a basis for accrediting CABs (e.g. ISO/IEC 17025, ISO/IEC 17020, ISO 15189) the AB shall suspend the CAB's application process or initiate its process for suspension of accreditation (as applicable). Refer to Annex B.

- Further decisions shall be based on the actions taken by the CAB.
- ABs shall include a suitable provision on such a possibility in their contractual arrangements with CABs.

#### 4. COMMUNICATION

5.1 In case of suspension or withdrawal of accreditation, public notice is mandatory (see ISO/IEC 17011:2017 Clause 8.2.2).

NOTE: It is important to maintain information updated on any relevant IAF database (for example IAF CertSearch as required for Management System certifications), including information on suspended/withdrawn accreditations and associated attestations of conformity.

5.2 In each of the situations mentioned in clauses 4.1 and 4.2 that lead to suspension or withdrawal of accreditation and after any appeal decision in accordance with the AB's appeals procedures, the AB shall notify the IAF Secretariat of this decision and the reasons. The IAF Secretary shall then communicate the

статусыг ОУИФ-ын бүх гишүүн ИБ-д дараах хэлбэрээр мэдэгдэнэ.

“[ИБ-ын нэр] нь [IAF MD 7-ийн 4.1 буюу 4.2-р заалт]-ын дагуу [огноо]-ны өдөр [ТҮБ]-ын итгэмжлэлийг [“гүдгэлзүүлэх” эсхүл “цуцлах” арга хэмжээ авсан гэж заана]”.

*Хориг арга хэмжээг уялдуулах, залилан мэхлэх үйлдлийг зохицуулах ОУИФ-ын заавал дагаж мөрдөх баримт бичгийн төгсгөл*

#### **Нэмэлт мэдээлэл:**

Тус баримт бичиг болон ОУИФ-ын бусад баримт бичгийн талаарх нэмэлт мэдээллийг ОУИФ-ын гишүүн, нарийн бичгийн дарга нарын газартай холбогдоно уу.

ОУИФ-ын гишүүдийн талаарх мэдээллийг <http://www.iaf.nu>. цахим хуудаснаас авна уу.

#### **Нарийн бичгийн дарга нарын газар:**

ОУИФ-ын нарийн бичгийн дарга  
Утас: +1 613 454-8159  
И-мейл: [secretary@iaf.nu](mailto:secretary@iaf.nu)

decision and status to all IAF Member ABs in the following format:

“[Name of AB] [state the action as ‘withdrew’ or ‘suspended’] accreditation of [Name of CAB] on [date] pursuant to [IAF MD 7 Clause 4.1 or Clause 4.2]” ”.

*End of IAF Mandatory Document for the Harmonization of Sanctions and Dealing with Fraudulent Behaviour*

#### **Further Information:**

For further Information on this document or other IAF documents, contact any member of IAF or the IAF Secretariat.

For contact details of members of IAF see the IAF website <http://www.iaf.nu>.

#### **Secretariat:**

IAF Corporate Secretary  
Telephone: +1 613 454-8159  
Email: [secretary@iaf.nu](mailto:secretary@iaf.nu)

## **А хавсралт (норматив)**

### **Залилан мэхлэх шинжтэй үйлдлийг шийдвэрлэх үйл явц**

Тайлбар: IAF ID 15:2023 нь ИБ-аас А1-А6 үр дүнд хүрэхийн тулд сонгож болох хандлагын талаарх мэдээллийг агуулдаг. Үүнд хүрэх хандлага бус үр дүн нь заавал байх ёстой.

ИБ нь:

А1) ИБ нь итгэмжлэгдсэн ТҮБ-ууд болон/эсхүл тэдний үйлчлүүлэгчдийн гаргасан залилан мэхлэх үйлдлийг хэрхэн шийдвэрлэх талаар мэдэгдэл боловсруулж, нийтэлнэ.

А2) ИБ нь ийм залилан мэхлэх үйлдэлд хариу үйлдэл үзүүлэх боломжит бодлого, журам, хуулийн дагуух хүчин төгөлдөр зохицуулалтын арга хэмжээтэй байна.

А3) Холбогдох сонирхогч талууд (ОУИФ-ын холбогдох гишүүн ИБ-уудыг оролцуулаад, гэхдээ үүгээр хязгаарлагдахгүй)-ад залилан мэхлэх шинжтэй үйлдэл (залилан мэхлэх үйлдлийг удирдахад шаардлагатай аливаа арга хэмжээний үр дүнг оролцуулан) гаргасан талаарх мэдээллийг хүлээн авах, нотлох, арга хэмжээ авах, дамжуулахад шаардлагатай зохицуулалтыг бий болгоно.

А4) Өргөдөл гаргагч болон итгэмжлэгдсэн ТҮБ-ын эсрэг залилан мэхлэх гэмт хэргийн талаарх аливаа нэхэмжлэлийн үнэн зөвийг тогтоох, мөн ТҮБ нь үйлчлүүлэгчдийнхээ залилангийн үйлдлийн талаарх гомдлыг зохих ёсоор шийдэж чадаагүйг тогтооход шаардагдах үйл явцтай байна.

А5) Залилан мэхлэх үйлдэлд үр дүнтэй, пропорциональ хариу арга хэмжээ авна.

А6) ОУИФ-ын гишүүн ИБ-аас залилан мэхлэх үйлдлийн эсрэг авсан аливаа хууль ёсны арга хэмжээг хүндэтгэх ба дэмжинэ.

NOTE: Энэ нь ИБ-аас ОУИФ-ын өөр гишүүн ИБ-ын авсантай ижил хориг арга хэмжээ авахыг заавал шаардахгүй.

## **Annex A (normative):**

### **Process to deal with allegations of fraudulent behaviour**

NOTE: IAF ID 15:2023 provides information on the approaches an AB may choose to adopt in order to achieve the outcomes A1 – A6. It is the outcomes that are mandatory, not the approach adopted to achieve them.

The AB shall:

- A1) Develop and publish a statement about how the AB proposes to deal with fraudulent behaviour by accredited CABs and/or their clients.
- A2) Have policies, procedures and legally enforceable arrangements in place that will enable the AB to respond to such fraudulent behaviour.
- A3) Have in place the necessary arrangements to receive, validate, act on, and transmit information on allegations of fraudulent behaviour (including the outcome of any actions it takes to manage fraudulent behaviour) to relevant interested parties (including, but not limited to relevant IAF member ABs).
- A4) Have processes necessary to establish the validity of any allegations of fraudulent behaviour against an applicant or accredited CAB, and the CAB's failure to adequately deal with allegations of fraudulent behaviour by its clients.
- A5) Have in place measures to respond effectively and proportionately to fraudulent behaviour.
- A6) Respect and support any legitimate actions taken by another IAF Member AB to manage fraudulent behaviour.

NOTE: This does not necessarily require an AB to impose sanctions that are identical to those made by another IAF Member AB.

## В хавсралт (мэдээллийн)

### Итгэмжлэлийн суурь болгон ашигладаг аливаа стандартад тохирлын үнэлгээ үзүүлдэг ТҮБ

Энэхүү заавал мөрдөх баримт бичгийн 4.2 нь ОУИФ болон ОУЛИХАБ-ын 2007 оны хамтарсан Ерөнхий чуулганы 7-р тогтоол (IAF-ILAC JGA 2007 Sydney Resolution 7)-д үндэслэсэн бөгөөд баталгаажуулалтаас бусад тохирлын үнэлгээний үйл ажиллагаа (жишээлбэл, магадалгаа нотолгоо)-г оруулан шинэчилсэн болно.

*“ОУИФ болон ОУЛИХАБ-ын хамтарсан Ерөнхий чуулганы JCCC (Joint Committee for Closer Cooperation-Нягт хамтын ажиллагааны хамтарсан хороо)-ны зөвлөмжийн дагуу үйл ажиллагаа явуулж буй ИБ-аас итгэмжлэгдсэн ТҮБ нь ТҮБ-ыг итгэмжлэх суурь болгон ашигладаг аливаа стандарт (жишээлбэл, ISO/IEC 17025 эсхүл ISO 15189)-ын баталгаажуулалт<sup>1</sup> үзүүлэх үед ИБ нь итгэмжлэлийг түдгэлзүүлэх үйл явцыг эхлүүлнэ. Учир нь ТҮБ-ын тус шинж нь ИБ-ын хүслийн эсрэг буюу ISO/IEC 17011 стандартын 4.3.6-ын заалтыг зөрчсөн ТҮБ-ын үйлчилгээг харуулах нөхцөл байдлыг бүрдүүлнэ. Цаашид гаргах шийдвэрүүд нь ТҮБ-ын авч хэрэгжүүлэх арга хэмжээнд үндэслэнэ.*

*ОУИФ болон ОУЛИХАБ-ын гишүүн ИБ-ууд нь тус боломжит нөхцлийн талаар зохих заалтыг ТҮБ-тай байгуулах гэрээнд тусгана.*

**Тайлбар:** ТҮБ нь туслан гүйцэтгэгчийг ТҮБ-ын итгэмжлэлийн стандарт, тухайлбал ISO/IEC 17025 зэрэг стандартын шаардлагыг хангаж байгаа эсэхийг үнэлсэн байна. Амжилттай үнэлгээ хийсний үр дүнд туслан гүйцэтгэгчид олгосон баримт бичигт энэ нь зөвхөн туслан гүйцэтгүүлэх зорилгоор хийгдсэн бөгөөд ISO/IEC 17011 стандартын дагуу хийсэн баталгаажуулалт, итгэмжлэл биш гэдгийг тодорхой заасан байна.”

---

<sup>1</sup> Энэ нь ОУИФ болон ОУЛИХАБ-ын 2007 оны Сиднейн хамтарсан Ерөнхий чуулганы 7-р тогтоолын анхны текст юм; одоо тохирлын үнэлгээний бусад хэлбэр (магадалгаа, нотолгоог оруулаад)-үүдэд өргөжсөн.

## **Annex B (informative):**

### **CABs providing conformity assessment to any standard used as a basis for accreditation**

Clause 4.2 of this mandatory document is based on IAF-ILAC JGA 2007 Sydney Resolution 7, updated to include conformity assessment activities other than certification (for example Verification and Validation).

*“The IAF and ILAC Joint General Assembly, acting on the recommendation of the JCCC, resolves that when a Conformity Assessment Body (CAB), accredited by an Accreditation Body (AB), is providing certification<sup>2</sup> to any standard used as a basis for accrediting CABs (e.g. ISO/IEC 17025 or ISO 15189), the AB shall initiate its process for suspension of accreditation, as this behaviour of the CAB will put the AB, against its will, in the condition of providing the same service that a CAB performs, in violation of clause 4.3.6 of ISO/IEC 17011. Further decisions shall be based on the actions taken by the CAB.*

*All IAF and ILAC AB members shall include a suitable provision on such a possibility in their contracts with CABs.*

***Note:** It is accepted that a CAB may have to assess subcontractors to confirm that they meet the CABs' requirements, which may include accreditation standards e.g. ISO/IEC 17025. Documentation issued to subcontractors as a result of a successful assessment should clearly state that this is only for the purposes of the subcontract and is not certification or accreditation in accordance with ISO/IEC 17011.”*

---

<sup>2</sup> This is the text of the original IAF-ILAC JGA 2007 Sydney Resolution 7; now extended to other forms of conformity assessment (including validation and verification).